

# TXARTEL ESKABIDEA

## SOLICITUD DE TARJETA



### NORBERAREN DATUAK

#### DATOS PERSONALES

Izena Nombre .....

1. deitura 1<sup>er</sup> apellido .....

2. deitura 2<sup>o</sup> apellido .....

Jaioteguna Fecha de nacimiento ..... NAN DNI .....

Helbidea Domicilio .....

Zkia. N<sup>o</sup> ..... Esk Esc. .... Solairua Piso ..... Letra .....

Heria Población ..... P.K. C.P. ....

Tel. .... / ..... E-mail .....

*Txartel zenbakia Número de tarjeta ..... Donostia Kulturak bete beharreko datua Dato a rellenar por Donostia Kultura.*

### BORONDATEZKO DATUAK

#### DATOS VOLUNTARIOS

Sexua Sexo ..... Lanbidea Ocupación .....

Euskaraz jakitea Conocimiento de euskara: Ondo Bien  Nahikoa Bastante  Ezer ez Nada

### HILEKO AGENDA

#### AGENDA CULTURAL



Hileko agenda jaso nahi al duzu? ¿Le interesa recibir nuestra agenda mensual?

Bai Sí  Ez No

Posta elektronikoz Por correo electrónico

Posta arruntaz Por correo postal (Gipuzkoa)

(Bakarrik e-mailik ez badaukazu. Lagundu paper gutxiago gastatzen.  
Sólo si no tienes e-mail. Ayúdanos a gastar menos papel.)

Data Fecha ..... Sinadura Firma .....

Pribatutasun politika irakurri eta onartu egiten dut (ikus atzeko aldean) He leído y aceptado la política de privacidad (ver en el dorso)

# PRIBATUTASUN POLITIKA POLÍTICA DE PRIVACIDAD

**Donostia Kultura txartela norberarena eta inori utzi ezina da. Txartela eskatzeko ezinbestekoa da 14 urtetik gorakoa izatea.**

## DATU PERTSONALEN BABESKETA

Datuak babesteko indarrean dagoen araudian ezarritakoaren arabera, jakinarazten da formulario honen bidez bildutako datu pertsonalak Donostiako Udalak tratatuko dituela, eta Donostiako Udala izango dela tratamenduaren arduraduna. Edonola ere, Donostia Kulturak kudeatuko ditu datuak duen enkargatu izaera medio. Datuen tratamenduaren helburua Donostia Kulturako bazkideei buruzko informazio pertsonala kudeatzea izango da.

Tratamenduaren zilegitasun-oinarria Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorraren 6.1.e) artikulua da: tratamendua beharrezkoa da interes publikoan egindako misio bat betetzeko edo tratamenduaren arduradunari emandako botere publikoak betetzeko: Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea eta Euskadiko Toki Erakundeak buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legea.

Tratamendu honen xede diren datu pertsonalak behar den denboran gordeko dira bildu ziren helburua betetzeko eta helburu horretatik eta datuen tratamendutik sor daitezkeen erantzukizunak zehazteko. Artxibo eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikagarri izango da.

Ez da aurreikusten hirugarrenentzako datu-jakinazpenik, ez eta hirugarren herrialde edo nazioarteko erakundeentzako transferentziarik ere, legezko betebeharragatik izan ezik.

Ukitutako pertsonen datuak ikusi, zuzendu eta ezabatzeko eskubideak erabil ditzakete, baita datuak babesteko indarrean dagoen araudian jasotako beste eskubide batzuk ere, bidezko denean, Donostia Kultura EEPren aurrean. Erregina Erregentea, 8, 20003 - Donostia. Eskubideak erabiltzean behar bezala zaindu edo atenditu ez bada, erreklamazioa aurkeztu ahal izango da Datuak Babesteko Euskal Bulegoan. Helbidea: Tomas Zumarraga Dohatsuaren kalea 71 - 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz. Hala ere, lehen auzialdian, erreklamazioa aurkez daiteke Donostiako Datuak Babesteko Ordezkaritari: [dbo@donostia.eus](mailto:dbo@donostia.eus).

**La tarjeta Donostia Kultura es personal e intransferible. Para solicitar la tarjeta es imprescindible ser mayor de 14 años.**

## PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

Según lo establecido en la vigente normativa de protección de datos, se informa que los datos personales recabados a través del presente formulario, serán tratados por el Ayuntamiento de San Sebastián, que actuará como Responsable del Tratamiento, siendo la información gestionada por Donostia Kultura en su condición de encargado del tratamiento. La finalidad del tratamiento será la gestión de la información personal relativa a los/as socios/as de Donostia Kultura.

La base de licitud del tratamiento es el artículo 6.1.e) del RGPD: el tratamiento es necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento: Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local y Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

Los datos personales objeto del presente tratamiento se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de datos. Será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación. No están previstas comunicaciones de datos a terceros, ni transferencias a terceros países u organizaciones internacionales, salvo obligación legal.

Las personas afectadas podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, así como otros contemplados en la vigente normativa de protección de datos, cuando procedan, ante Donostia Kultura E.P.E. en C/ Reina Regente, 8, 20003 - Donostia / San Sebastián. Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3ª planta - 01008 Vitoria-Gasteiz. No obstante, en primera instancia, podrá presentar reclamación ante el Delegado de Protección de Datos de Donostia / San Sebastián: [dbo@donostia.eus](mailto:dbo@donostia.eus).

Euskadiko Irakurketa Publikoko Sarea  
Red de Lectura Pública de Euskadi



EUSKO JAURLARITZA  
REKUPERTZA, HIZKUNTZA POLITIKA  
ETA KULTURA SAIA  
GOBIERNO VASCO  
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,  
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

## DATU PERTSONALAK

Datuak babesteko Erregelamedu Orokorraren arabera, jakinarazten dizugu zure datuak "Libutegi Publikoen Katalogoan" izeneko fitxategiaren bernean sartuko direla. Kultura eta Hizkuntza Politika Saileko Kultura Ondarearen Zuzendaritza da horren titularra, eta oinarritzko informazioa honakoa da:

- Erantzulea: Kultura eta Hizkuntza Politika Saileko Kultura Ondarearen Zuzendaritza.
- Tratamenduaren helburuak: Interesatuak ematen dituen datuak "Libutegi Publikoen Katalogoa" izeneko fitxategiaren barnean sartuko dira. Horren helburua da, maileguren eta liburutegien ezagutzaren kontrola izateaz gain, liburutegien etekinaren eta estatistikoen adierazle gisa erabiltzea, liburutegi zerbitzuen hedapena barne.
- Datuok Toki Administrazioari lagatu ahal izango zaizkio, Euskadiko Irakurketa Publikoa garatzen duen 11/2007ko Legeak ezarritakoari jarraituz, eta administrazio horrek bere eskumenei dagokionez datuok erabili ahal izango ditu, indarrean dagoen datu pertsonalak babesteko araudiari men eginez.
- Legitimazioa: Liburutegien arloko araudiak Eusko Jaurlaritzako Liburutegi Zerbitzuari egitekoak gauzatze aldera.
- Hartzailak: Datuak "Liburutegi Publikoen Katalogoa" izeneko fitxategian txertatuko dira.
- Eskubideak: datuak sartzeko, zuzentzeko, ezabatzeko informazio gehigarrian adierazitakoarekin bat datoz. Baimena ematen dut.

## DATOS PERSONALES

En cumplimiento del Reglamento General de Protección de Datos, le informamos que sus datos serán incorporados al fichero denominado "Catálogo de Bibliotecas Públicas", titularidad de la Dirección de Patrimonio Cultural del Departamento de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco, cuya información básica es la siguiente:

- Responsable: Dirección de Patrimonio Cultural del Departamento de Cultura y Política Lingüística.
- Fines del Tratamiento: Los datos aportados por la persona interesada se incluirán en un fichero denominado "Catálogo de Bibliotecas Públicas" cuya finalidad es el control de los préstamos y del conocimiento de las bibliotecas, además de servir como indicadores de rendimiento de las bibliotecas y estadísticas, incluyendo la difusión de servicios bibliotecarios.
- Estos datos podrán ser objeto de cesión a la administración local con el fin de dar cumplimiento a lo establecido por la ley 11/2007, que desarrolla la Red de Lectura Pública de Euskadi, utilizando estos datos conforme a sus competencias y con pleno respeto a la normativa sobre protección de datos de carácter personal en vigor.
- Legitimación: Cumplimiento de las funciones que asigna al Servicio de Bibliotecas del Gobierno Vasco la normativa en materia de bibliotecas.
- Destinatarios: Los datos facilitados se incorporarán al fichero "Catálogo de Bibliotecas Públicas".
- Derechos: Acceder, rectificar, suprimir datos en los términos que se expresan en la información adicional. Doy mi consentimiento.